Brugsanvisning

Bordemhætte

W60GL, W90GL, W120GL (s. 3-29)

Bruksanvisning

Bordsfläktkåpa

W60GL, W90GL, W120GL (s. 30-56)

witt

Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse af emballagen 4
Bortskaffelse af et gammelt produkt 4
Sikkerhedsanvisninger 5
Installation af emhætte og gaskogeplade 9
Målskitser 10
Beskrivelse af emhætten 13
El-tilslutning 14
Installation 16
Betjening 21
Rengøring og vedligeholdelse 23
Fejlsøgning 27
Garanti 28
Service 29

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter emhætten mod transportskader.
Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldsmæssige hensyn og kan således genbruges. Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted. Emballagedele (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde, og bortskaf materialet hurtigst muligt.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed.
Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdnings-affaldet.

Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt. Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.

Sikkerhedsanvisninger

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, før emhætten tages i brug.
Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, montering, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes både personer og emhætte.
Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Emhætten er beregnet til brug i en almindelig husholdning.
Producenten/importøren hæfter ikke for skader, som er forårsaget af forkert anvendelse eller forkert betjening.

Før tilslutning af emhætten bør det kontrolleres, at tilslutnings-forholdene stemmer overens med de tilslutningsdata (spænding og frekvens), der er angivet på typeskiltet. Det er meget vigtigt, at disse data stemmer overens, så emhætten ikke beskadiges. I tvivlstilfælde kontaktes en fagmand.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning (f.eks. elektrisk stød).

Installation og reparation må kun foretages af fagfolk. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen. Indbygning og montering af denne emhætte på et ikke-stationært opstillingssted (f.eks. skib) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne emhætte.

Emhætten er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- Stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen, men i stikket, når emhætten skal afbrydes fra elnettet.
- Sikringen er slået fra.
- Skruesikringen er skruet helt ud.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning.
En forlængerledning giver ikke den nødvendige sikkerhed (f.eks. risiko for overophedning).

Arbejd aldrig med åben ild under emhætten; undgå flambering, grillstegning o.l.
Den tændte emhætte trækker flammerne ind i filteret, og på grund af det opsugede køkkenfedt opstår der brandfare!

Tænd altid for emhætten, når en kogeplade benyttes. Hvis emhætten ikke tændes, kan der dannes kondensvand. Herved kan der opstå korrosionsskader på emhætten.

Hvis der arbejdes med olie eller fedt, skal man hele tiden holde øje med gryder, pander og friturегryder. Også grillstegning over elgrilludstyr skal ske under konstant opsyn. Overophedet olie og fedt kan selvantænde og derved sætte ild til emhætten.

Brug aldrig emhætten uden fedtfiltre, da fedt- og smudsaflejringer kan nedsætte emhættens funktion. Filtrene skal rengøres eller udskiftes med jævne mellemrum. Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!
Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring af emhætten. Dampen kan trænge ind i spændingsførende dele og forårsage kortslutning.

Emhætten er beregnet til at blive betjent af voksne, som har læst brugsanvisningen. Børn kan ofte ikke overskue de farer, der kan opstå ved forkert betjening af emhætten. Sørg derfor for at holde børn under opsyn,

når de er i nærheden af emhætten, og hold øje med at børn ikke får fingre ind under panelet, når dette kører ned. Panelet registrer ikke fingrene, og de kan derfor komme i klemme. Fare for personskade.

Større børn kan benytte emhætten, hvis de er sat ordentligt ind i betjeningen af denne og kan overskue mulige farer ved forkert betjening.

Emhætten kan installeres med en afstand på mindre end 65cm fra kogepladen på basis af standarden EN60335-2-31:1997.

Emhætten må ikke monteres over ildsteder, hvor der bruges fast brændsel.

Til udluftningsrør må kun bruges rør eller slanger af ikke-brændbart materiale.

Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilationsskakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis udluftning foretages gennem en røgkanal eller skorsten, der ikke mere er i brug, skal myndighedernes forskrifter overholdes.

Brug af emhætten samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet

Advarsel: Risiko for forgiftning!

Hvis der i samme rum eller ventilationssystem anvendes både emhætte og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, bør der udvises største forsigtighed.

Ildsteder, der er afhængige af luften i rummet, kan f.eks. være gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, gennemstrømnings-vandvarmere, varmtvandskedler eller gasovne, der får deres forbrændingsluft fra rummet, hvori de er opstillet, og hvis udblæsningsgas ledes ud i det fri via f.eks. en skorsten.

Ved udluftning til det fri, også med ekstern blæser, suger emhætten luft ud af køkkenet **og** rummene ved siden af.
Hvis lufttilførslen ikke er tilstrækkelig, opstår der et undertryk. Ildstederne får for lidt forbrændingsluft. Forbrændingen hæmmes.
Giftige forbrændingsgasser kan blive trukket ind i beboelsesrummene fra skorstenen eller udsugningsskakten. Det kan være livsfarligt!

Emhætten kan uden risiko bruges samtidig med et ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, hvis undertrykket i rummet eller ventilationssystemet højst er 4 Pa (0,04 mbar), hvorved tilbagesugning af forbrændingsgas undgås.
Dette kan opnås, hvis der kan strømme frisk luft til forbrænding ind gennem åbninger i f.eks. døre og vinduer. Man bør sikre sig, at tværsnittet på åbningerne er tilstrækkelig stort. En ventilationsmur-kanal alene giver som regel ikke tilstrækkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilationssystem tages i betragtning. I tvivlstilfælde kontaktes den lokale skorstensfejermester.
For at opnå sikker funktion kan det være nødvendigt

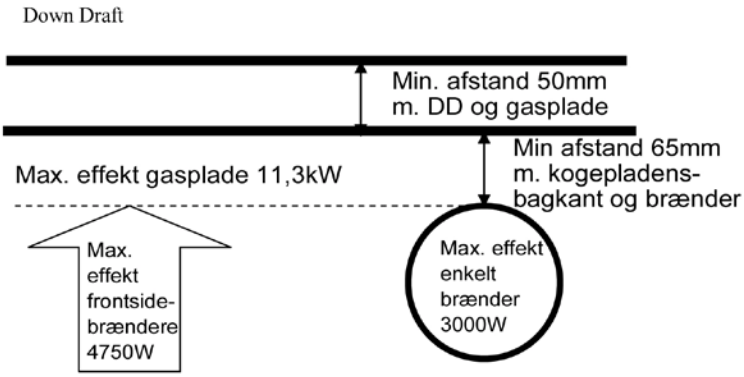
- at kombinere emhætten med en vindueskontakt, som kun lader emhætten fungere, hvis vinduet er åbnet tilstrækkeligt, eller
- at tilkoble en automatisk indsugningsblæser eller at åbne en motordreven ventilationsklap, når emhætten tændes, eller
- automatisk at slukke for det ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, når emhætten bliver tændt.

Kontakt under alle omstændigheder den lokale skorstensfejermester.

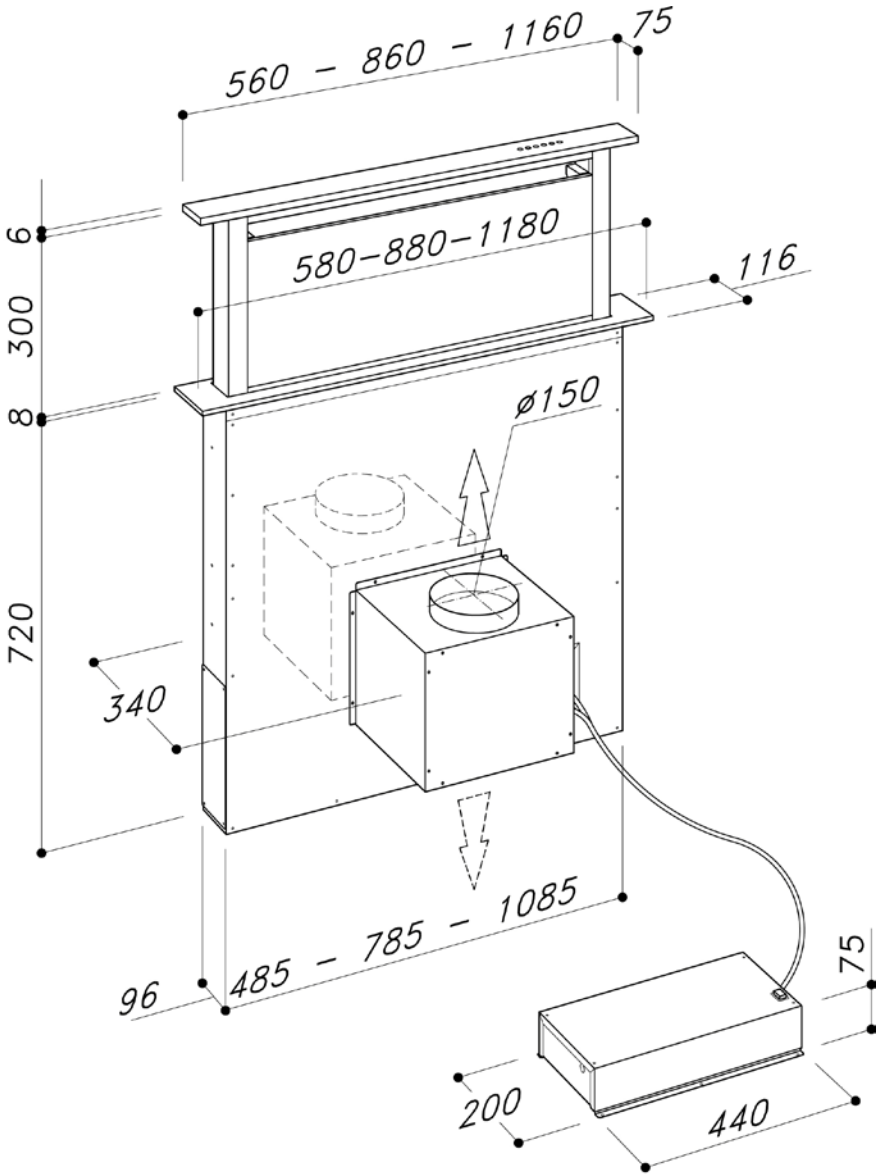
Installation af emhætten sammen med en gaskogeplade

I henhold til standard IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) er emhætten godkendt til at benytte sammen med en gaskogeplade. Følgende betingelser skal overholdes, hvis emhætten installeres sammen med en gaskogeplade:

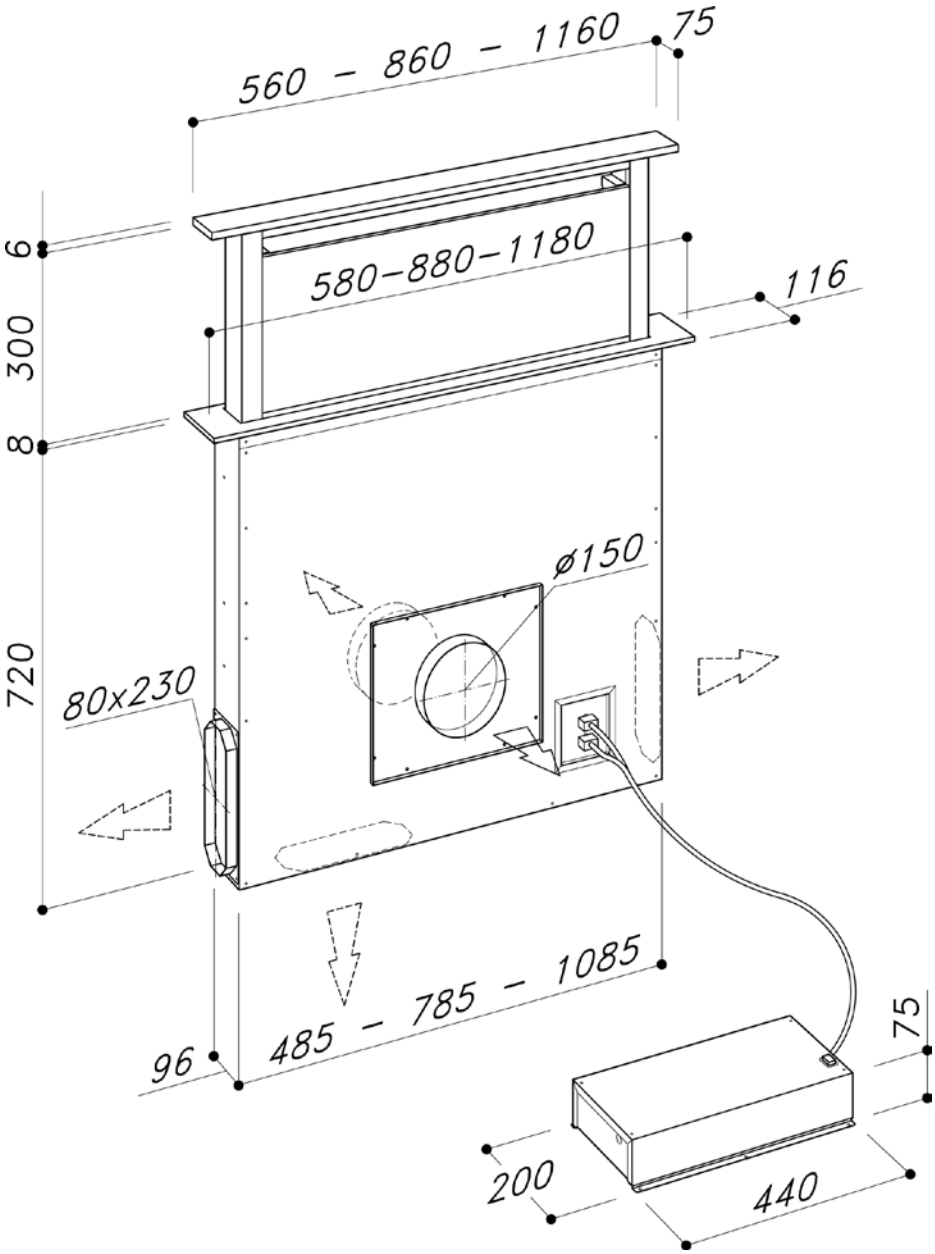
- Gaskogepladens totale effekt skal være mindre eller lig med 11,3kW.
- Frontsidebrændernes samlede effekt må ikke overstige 4750W.
- Den enkelte brænders effekt må ikke oversige 3000W.
- Min. afstand mellem kogepladens bagkant og emhætten skal være 50mm.
- Min. afstand mellem brænderen og kogepladens bagkant skal være 65mm.



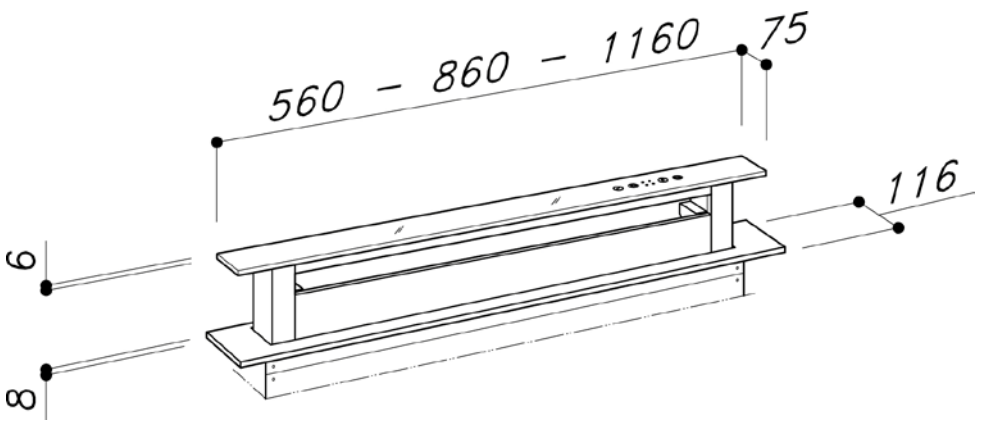
Målskitser (W60GL, W90GL, W120GL)



Rektangulær åbning 100x490/790/1090



Rektangulær åbning 100x490/790/1090


560 – 860 – 1160
75
116
6
8

Beskrivelse af emhætten

Emhætten er beregnet til at fjerne dampe og os fra køkkenet. Den er designet til at kunne bruges i version med udsugning til det fri og til recirkulation. Dette kræver, at man køber og monterer et kulfilter bag fedtfiltret.

Recirkulation

Recirkulation virker på den måde, at luften filtreres gennem de aktive kulfiltre og sendes renset tilbage i rummet gennem spalterne på emhættens øverste del.

Filtret absorberer lugte og os, indtil det er mættet. Filtret kan ikke vaskes eller genbruges. Det skal udskiftes med nye efter ca. 6 måneder afhængig af, hvor intensivt emhætten bruges.

Bemærk: Ved recirkulation laves en ventilationsåbning i soklen under skabet, hvori emhætten er monteret. Ydermere monteres der et aftræksrør fra motoren til risten i soklen.

Emhætten anvendes sammen med highlight og induktionskogeplader

El-tilslutning

Emhætten er i overensstemmelse med EU-direktivet om lavspænding 2006/95/EC, og 2004/108/EC om elektronisk kompatibilitet.

Bemærk: Den elektroniske boks skal installeres under kogepladen i nærheden af emhætten.

Bemærk: Der må ikke placeres en gasslange i en radius af 1 meter fra emhætten.

Bemærk: Konstateres der en funktionsfejl på emhætten skal strømmen afbrydes. Kontakt herefter butikken, hvor emhætten er købt for at rekvirere service.

Bemærk: Inden rengøring og vedligeholdelse af emhætten, skal strømmen afbrydes.

Anbefaling: Vi anbefaler, at man installerer den elektroniske boks mindst 10cm fra gulvet og med en tilstrækkelig afstand fra samtlige varmekilder (f.eks. en ovnside eller kogeplade).

Dette apparat er udstyret med et H05 VVF kabel med 3 ledere på 0,75mm^2 (fase, nul og jord). Det skal tilsluttes et monofases net med 220-240 V, min. 10A. Sørg for at stikket er lettilgængeligt efter installationen.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning (f.eks. elektrisk stød).

Installation og reparation må kun foretages af fagfolk. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen. Hvis kablet beskadiges skal det udskiftes af en autoriseret installatør.

Installation

Læs installationsanvisningen grundigt, inden installationen påbegyndes.

Sørg for at følgende overholdes:

- Rørdimension: Ø150mm.
- Tilslut emhætten med foreskrevet rørdimension. Reduceres rørdimensionen forringes sugeeffekten væsentligt.
- Inden et bøjeligt aftræksrør tilsluttes, skal man sikre sig, at kontraventilen frit kan åbne/lukke. Hvis emhætten monteres med ekstern motor, forhindrer kontraventilen, at der blæser kold luft ned i køkkenet.



- Begræns antallet af bøjninger på aftræksrøret.
- Anvend kun et godkendt aftræksrør.

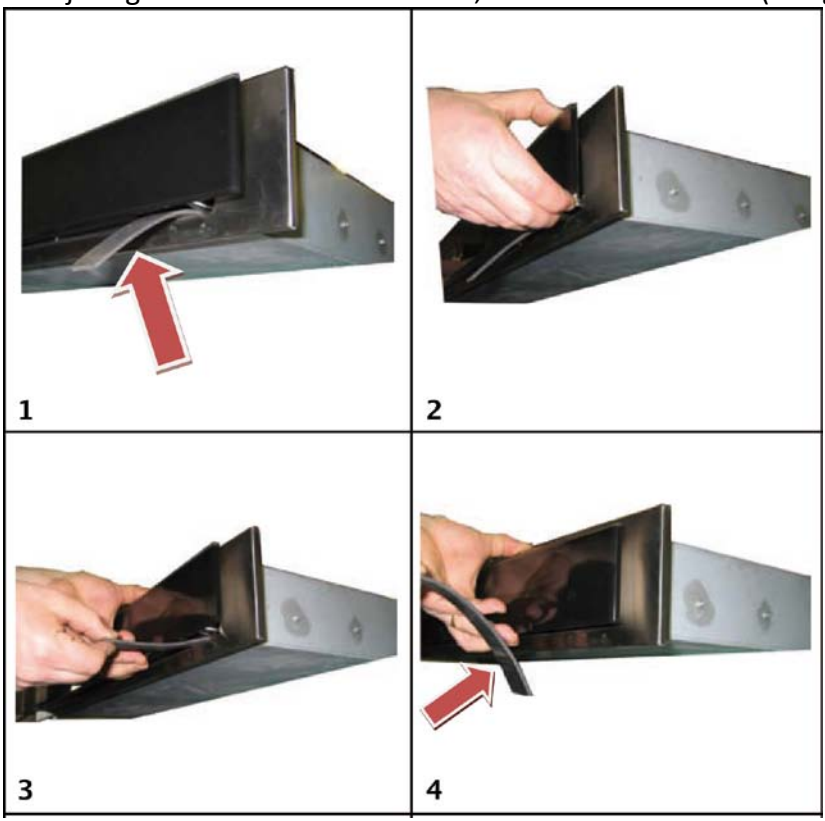
Producenten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for problemer, forringet sugeeffekt eller støj, hvis ovenstående ikke overholdes. I dette tilfælde bortfalder enhver form for garanti.

Inden emhætten monteres laves der en passende rektangulær udskæring i bordpladen – jf. nedenstående udskæringsmål.
NB: Inden udskæringen laves skal man sikre sig, at det er tilstrækkelig plads til emhætten og motoren i skabet under bordpladen.

Model	**Udskæringsmål**
W60GL	490mm x 100mm
W90GL	790mm x 100mm
W120GL	1090mm x 100mm

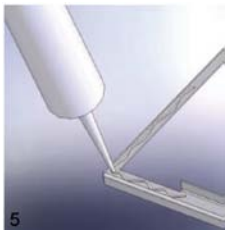
Montering af emhætten

1. Fjern gummilisten fra emhætten, inden den monteres (se fig. 1-4).

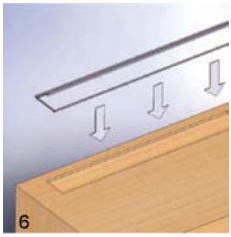


2. På modeller hvor motoren allerede er monteret, skal man fjerne skruerne og motoren for at kunne isætte emhætten i udskæringen.

3. Inden emhætten installeres i udskæringen, påføres den nederste del af modrammen med et silikonetætningsmiddel.

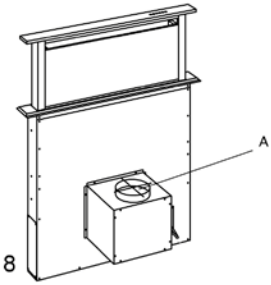


4. Modrammen monteres i udskæringen.





5. Monter emhætten i udskæringen – sæt den i fra oven og ned.



6. Fastgør emhætten i skabet med de medleverede beslag.
Bemærk: lav ingen yderligere huller i emhætten. Dette kan beskadige de indre glidningskomponenter og elektronikken.

7. ***Modeller med intern motor***; motoren monteres – ret luftudgangen i den forudvalgte position – enten nedad eller opad. Motoren kan

installeres på den forreste eller bagerste side af emhætten.
Efter montering af motoren, monteres aftræksrøret.

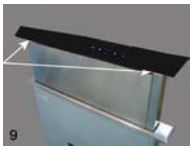
8. **Modeller med ekstern motor**; den eksterne motor monteres et passende sted. Aftræksrøret monteres mellem motoren og emhætten.

9. Placer metalboksen med de elektroniske dele på et let tilgængeligt sted. Dette gør en eventuel senere servicering lettere. Tilslut samtidigt de elektroniske komponenter til selve emhætten.

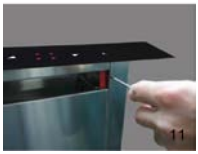
10. **Modeller med ekstern motor:** Forbind motorens kabel til metalboksen med de elektroniske komponenter.

11. Tilslut emhætten til 230V.

12. Efter installationen køres panelet op, og lågeblokeringen fjernes.









13. Åbn lågen og tag fedtfilterne ud. Fjern plastemballagen, og monter fedtfilterne igen.







Justering af emhætten

Efter installationen af emhætten, skal der udføres en selvjustering af emhætten.

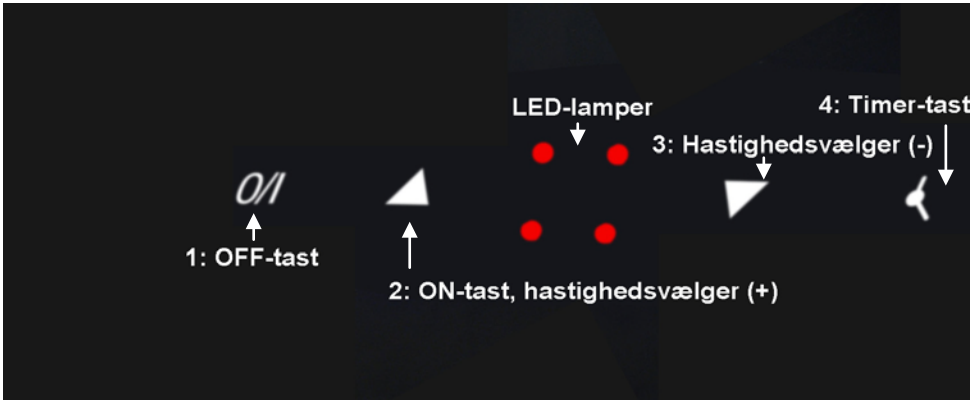
1. Tryk på ON-tasten, og panelet begynder at køre op.

2. Når panelet har nået en højde på 18cm, trykker man på OFF-tasten.
3. Tryk på TIMER-tasten, og indenfor 2 sekunder på OFF-tasten igen. Emhætten udfører nu en selvjustering, og den kører nogle centimeter op og ned. Under selvjusteringen blinker displayets 4 LED-lamper.

Emhætten kan installeres med en afstand på mindre end 65cm fra kogepladen på basis af standarden EN60335-2-31:1997.

Betjening

Betjeningspanel



1. **OFF-tast**
   1.1. På OFF-tasten slukkes emhætten, og panelet kører ned.
   1.2. På OFF-tasten kan panelet også indstilles på mellemstationer over 180mm:
      1.2.1. Når man trykker på ON-tasten, kører emhætten automatisk op i en højde på 300mm. Hvis man ikke ønsker, at den skal op i fuld højde, hvis der f.eks. kun står en pande på kogepladen, kan den indstilles lavere. Dette gøres, mens panelet kører op, ved at trykke én gang på OFF-tasten, og panelet stopper.
      1.2.2. Hvis panelet er i fuld højde, kan det gøres lavere ved at trykke på OFF-tasten, og lade panelet køre ned i den ønskede højde. Når den har nået den ønskede højde, trykkes der igen én gang på OFF-tasten. Panelet stopper.
      1.2.3. Hvis panelet står på en højde under 300mm, og man ønsker, at køre den op i fuld højde, trykker man én gang på OFF-tasten og derefter én gang på ON-tasten. Panelet kører op.

      Bemærk: stoppes emhætten i en højde under 180mm, virker sugeeffekten ikke. Sugeeffekten virker først fra en højde på

180mm.

Bemærk: mens panelet kører ned, suger emhætten fortsat. Når emhætten når højden 180mm, stopper sugningen.

2. **ON-tast & (+)-tast**
   På ON-tasten tændes emhætten. Når der trykkes på ON, kører panelet automatisk op, indtil den når en maks. højde på 300mm. Emhætten starter automatisk på hastighed 1, og den ene af de fire LED-lamper lyser. Ønsker man at øge hastigheden, trykker man igen på tasten (2). Emhætten har 4 hastighedstrin.

3. **(–)-tast**
   På (-)-tasten reduceres hastigheden.

4. **Timer-tast**
   På Timer-tasten indstilles emhætten til at slukke automatisk efter 10 minutter. Efter de ti minutter slukker emhætten, og panelet kører ned.

Yderligere funktioner

- Efter 30 funktionstimer begynder de 4 LED-lamper at blinke. Dette indikerer, at fedtfilterne skal rengøres. Efter rengøringen nulstilles emhætten ved at trykke på Timer-tasten.
- Efter 4 kontinuerlige funktionstimer slukker emhætten automatisk, og panelet kører ned.

Rengøring og vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring af emhætten sikrer en god og fejlfri drift og forlænger emhættens levetid. Sørg for at rengøre fedtfiltrene i forhold til producentens anbefalinger.

Rengøring af fedtfiltrer

De genanvendelige fedtfiltrer i emhætten optager de faste bestanddele i køkkenosen (fedt, støv osv.) og forhindrer derved, at emhætten bliver snavset.

Efter 30 funktionstimer begynder de 4 LED-lamper at blinke. Dette indikerer, at fedtfilterne skal rengøres.

Bemærk: Efter rengøringen af fedtfilterne nulstilles emhætten ved at trykke på Timer-tasten.
Bemærk: Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!

Rengøring af fedtfiltret i hånden

Fedtfilterne rengøres med en opvaskebørste og varmt vand tilsat et mildt opvaskemiddel til opvask i hånden. Undlad at bruge koncentreret opvaskemiddel.

Undgå

- Kalkopløsende rengøringsmidler, skurepulver, flydende skuremiddel eller aggressive universalrengøringsmidler og ovnspray

Rengøring af fedtfilterne i opvaskemaskinen
Fedtfilterne placeres lodret i underkurven og vaskes ved maks. 60° med et mildt maskinopvaskemiddel. Sørg for, at spulearmen kan bevæge sig frit.

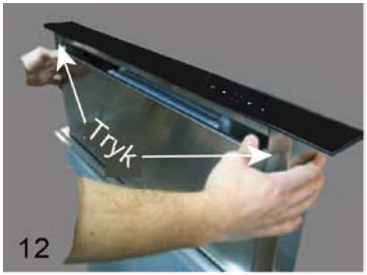
Ved rengøring af fedtfilterne i opvaskemaskinen kan de - afhængig af det anvendte opvaskemiddel – blive misfarvede. Dette har dog ingen indflydelse på filternes funktion.

Efter rengøring lægges fedtfilterne til tørre på et sugende underlag.
Når fedtfilterne er taget ud, rengøres også de tilgængelige dele af kabinettet.
Dette forebygger brandfare.

Afmontering/montering af fedtfilterne

1. Tryk på ON-tasten, og lad panelet køre helt op.

2. Tryk samtidigt øverst på begge sider af panelet.

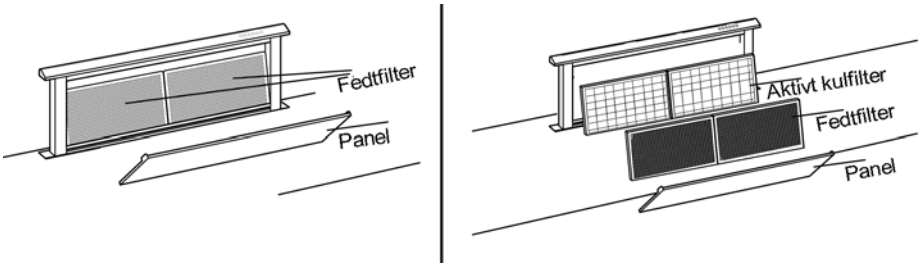


3. Panelet klikker op, og fedtfilterne kan tages ud.

Aktivt kulfilter (ekstra tilbehør)

De aktive kulfiltre bruges ved recirkulation. Filtrene absorberer lugte og os, indtil de er mættede. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges. De skal udskiftes med nye efter ca. 6 måneder afhængig af, hvor intensivt emhætten bruges.

For at afmontere det aktive kulfilter skal fedtfilterne først afmonteres (se afsnittet: ”Afmontering/montering af fedtfilterne”). Afmonter herefter kulfilterne og udskift dem med nye.



Rengøring af emhætten

Overflader og betjeningselementer er modtagelige for kradsemærker og ridser. Derfor bør nedenstående rengøringsråd følges.

Alle overflader og betjeningselementer må kun rengøres med en blød svamp, opvaskemiddel og varmt vand og et PH-neutralt opvaskemiddel.

Tør overfladerne efter med en blød klud.

I betjeningsområdet skal man undlade at bruge for meget vand til rengøringen for at undgå, at der trænger fugt ind i elektronikken.

Undgå brug af nedenstående, da disse beskadiger overfladen

- soda-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler og rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvampe, som f.eks. grydesvampe eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

Rengøring af stålkabinet

Foruden de under Generelt nævnte råd kan et ikke-skurende rengøringsmiddel til rustfrit stål anbefales til rengøring af stålflader. For at undgå at stålfladerne hurtigt bliver snavsede igen, anbefales det at anvende et plejemiddel til rustfrit stål. Påfør et tyndt lag af midlet på stålfladerne med en blød klud.

Fejlsøgning

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre. Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres.

Bemærk: Installation, vedligeholdelse og reparation må kun udføres af uddannede fagfolk.
Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af garantien.

Problem	**Mulig løsning**
Emhætten fungerer ikke	• Kontroller at, der er strøm til emhætten. • Kontroller at, hastigheden er indstillet. • Kontroller at, panelet står i en højde på min. 180mm.
Emhætten har en ringe ydelse	• Kontroller at, den valgte hastighed er tilstrækkelig til at suge mængden af røg og damp. Da emhætten er placeret bag kogepladen, kan der slippe damp forbi emhætten. • Kontroller at, rørdimensionen er korrekt – Ø150mm. • Kontroller at, der er tilstrækkelig ventilation i køkkenet.
Emhætten går pludselig i stå	• Kontroller om, der er gået en sikring.

Garanti

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

Garantien dækker ikke:
Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
Hvis der er brugt uoriginale reservedele
Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
Hvis ikke installationen er sket som anvist
Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

Transportskader
En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

Ubegrundede servicebesøg
Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx. at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringsskabet, påhviler det Dem selv at betale for servicebesøget.

Erhvervskøb
Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.
I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Service

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03

Innehåll

Transportförpackning 31
Hantering av uttjänad fläkt 31
Säkerhetsanvisningar och varningar 32
Installation av fläktkåpa och gashäll 37
Måttskisser 38
Beskrivning av fläkten 41
Elanslutning 42
Installation 43
Betjäning 48
Rengöring och underhåll 50
Felsökning 54
Garanti 55
Service 56

Transportförpackning

Emballaget skyddar mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.
Emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.
Ditt försäljningsställe kan återta transportförpackning för återvinning.
Förpackningsdelar (t ex folie och frigolit) kan vara farliga för barn. Risk för kvävning! Förvara förpackningsdelar utom räckhåll för barn och kasta dem snarast möjligt.

Hantering av uttjänad fläkt

Elektriska och elektroniska maskiner som tjänat ut består av material som kan återanvändas. De innehåller dock även skadligt material som är nödvändigt för maskinernas funktion och säkerhet. Om detta slängs i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det leda till hälsorisker eller skador på miljön. Lämna därför på inga villkor den uttjänade fläkten i hushållsavfallet. Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation. Se till att den uttjänade fläkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Läs bruksanvisningen noga innan fläkten tas i bruk. Den innehåller viktig information om fläktens inbyggnad, säkerhet, användning och skötsel. Därigenom förhindras olyckor samt skador på fläkten.
Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Fläkten är uteslutande avsedd för användning i hushåll. Alla annan användning är otillåten och kan eventuellt innebära fara. Tillverkaren ansvarar inte för skador som har uppstått pga. otillåten eller felaktig användning.

Personer, särskilt barn som inte kan använda fläkten på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt av en vuxen person.

Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av fläkten. Låt inte barn leka med fläkten. Se till att de inte får sina fingrar under panelen när denna åker ned. Fingrarna kan klämmas under panelen. Risk för personskada. Barn får endast använda fläkten utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna förstå riskerna med att använda den på ett felaktigt sätt om de ska använda den.

Kontrollera fläkten med avseende på synliga yttre skador innan den monteras. En skadad fläkt får inte tas i drift. En defekt fläkt kan vara en säkerhetsrisk!

Innan fläkten ansluts måste uppgifterna om anslutning (spänning och frekvens) på fläktens typskylt jämföras med dem som gäller för elnätet på uppställningsplatsen. Dessa data måste ovillkorligen överensstämma för att inga skador ska uppstå på fläkten. Låt i tveksamma fall en elinstallatör kontrollera installationen.
Fläktens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket

viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt i tveksamma fall en fackman kontrollera installationen.
Tillverkaren/importören ansvarar inte för skador som har uppstått på grund av att jordad kabel saknas eller att det har uppstått ett brott på kabeln (t ex elektriska stötar).

Använd endast fläkten när den är monterad. På så vis garanteras säker funktion.

Öppna höljet endast så mycket som beskrivs inom ramen för montering och rengöring. Öppna under inga omständigheter fler delar av höljet. Kontakt med strömförande anslutningar och ändringar av den elektriska och mekaniska konstruktionen kan leda till personskador och funktionsstörningar.

Installations-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda installationer, underhållsarbeten och reparationer kan medföra allvarlig fara för användaren, för vilka tillverkaren inte ansvarar.

Defekta delar får endast bytas ut mot originalreservdelar. Endast vid användning av originalreservdelar garanterar tillverkaren/importören att alla säkerhetskrav uppfylls.

Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste fläkten vara spänningsfri. Fläkten är endast spänningsfri i något av följande fall:

- När huvudströmmen är avstängd.
- När säkringarna är urskruvade.
- När stickproppen är utdragen ur vägguttaget.
  Vid anslutning med stickpropp: Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen för att bryta strömmen till fläkten.

Fläktens elanslutning får inte ske via grenuttag eller förlängningskabel eftersom de inte garanterar den nödvändiga säkerheten (det finns t ex risk för överhettning).

Inbyggnad och montering av fläkten på uppställningsplatser som inte är fasta
(t ex båtar) får endast utföras av en fackman om det är säkerställt att förutsättningarna på platsen medger en säker användning av den.

Samtidig användning av exempelvis gas- eller koleldad värmekälla

Risk för förgiftning!

Om fläkten används samtidigt som t ex gas- eller koleldade värmekällor bör man vara försiktig. Värmekällor som är beroende av rumsluften är t ex gas- eller koleldade värmekällor, varmvattenberedare, genomströmningsapparater, hällar och ugnar, vilka tar luft från rummet där de är installerade och sedan släpper ut avgaserna
i det fria, t ex genom en kamin. Vid frånluftsdrift tar fläkten rumsluft från köket **och** de närliggande rummen. Utan tillräckligt med tilluft uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Förbränningen påverkas.

Giftiga förbränningsgaser kan sugas tillbaka in i rummen från värmekällorna. Livsfara!

Säker drift vid samtidig användning av fläkten och exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla är möjlig om undertrycket inte överstiger 4 Pa (0,04 mbar) vilket förhindrar en återsugning av avgaserna.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutbara springor i t ex dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. Endast en tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt inte tillräcklig luftförsörjning.

Utgå i bedömningen alltid från bostadens ventilation i sin helhet.
Råder tveksamhet bör du vända dig till sotaren.

För att garantera en säker användning av fläkten kan det vara nödvändigt att:

- kombinera fläkten med en fönsterkontaktbrytare som endast gör det möjligt att använda fläkten när fönstret är tillräckligt öppet
- automatiskt koppla in en tilluftsfläkt eller öppna en motordriven tilluftsventil när fläkten kopplas in
- automatiskt koppla från värmekällor som är beroende av rumsluften när fläkten kopplas in.

Råder tveksamhet bör du vända dig till sotaren.

På grund av brandrisken är det förbjudet att laga mat med öppen låga t ex att flambera eller grilla under fläkten. När fläkten är inkopplad sugs lågorna in i filtret. Köksfett som har sugits upp utgör en brandrisk.

Koppla alltid in fläkten när spisen/ hällen används. Om fläkten inte kopplas in kan det bildas kondensvatten. Detta kan orsaka korrosionsskador på fläkten.

Lämna aldrig kastruller, stekpannor och fritöser obevakade vid matlagning med olja och fett. Även grillning över en elektrisk grill måste utföras under ständig uppsikt. Olja och fett kan självantända vid överhettning och därmed antända fläkten.

Använd aldrig fläkten utan fettfilter. Därigenom undviker du fett- och smutsavlagringar i fläkten. Sådana avlagringar kan leda till försämrad fläktfunktion.

Rengör eller byt ut filtren regelbundet. Ett överfettat filter innebär brandrisk.
Använd inte ångrengörare för att rengöra fläkten. Ångan kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.

Beakta alltid tillverkarens anvisningar för den kokutrustning som ska användas, om det över huvud taget är möjligt att använda en fläkt ovanför.

Avstånd mellan spis/häll och fläkt
Fläkten kan installeras med ett avstånd på mindre än 65cm från hällar på basis av standard EN60335-2-31:1997.

Det är inte tillåtet att montera fläkten över eldstäder för trä, kol eller annat bränsle i fast form.

Använd endast rör och slangar av ej brännbart material till frånluftskanalen. Sådana kan köpas i fackhandeln.

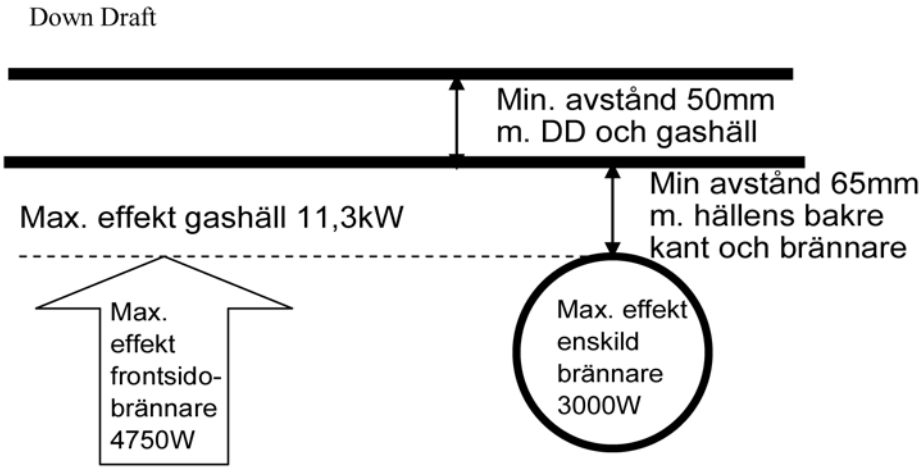
Frånluften får varken föras ut i rök- eller imkanal eller i en skorsten som är upptagen för annat bruk.

Om frånluften ska föras ut i rök- eller imkanal som inte längre är i bruk måste du ha tillstånd av sotaren.
Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

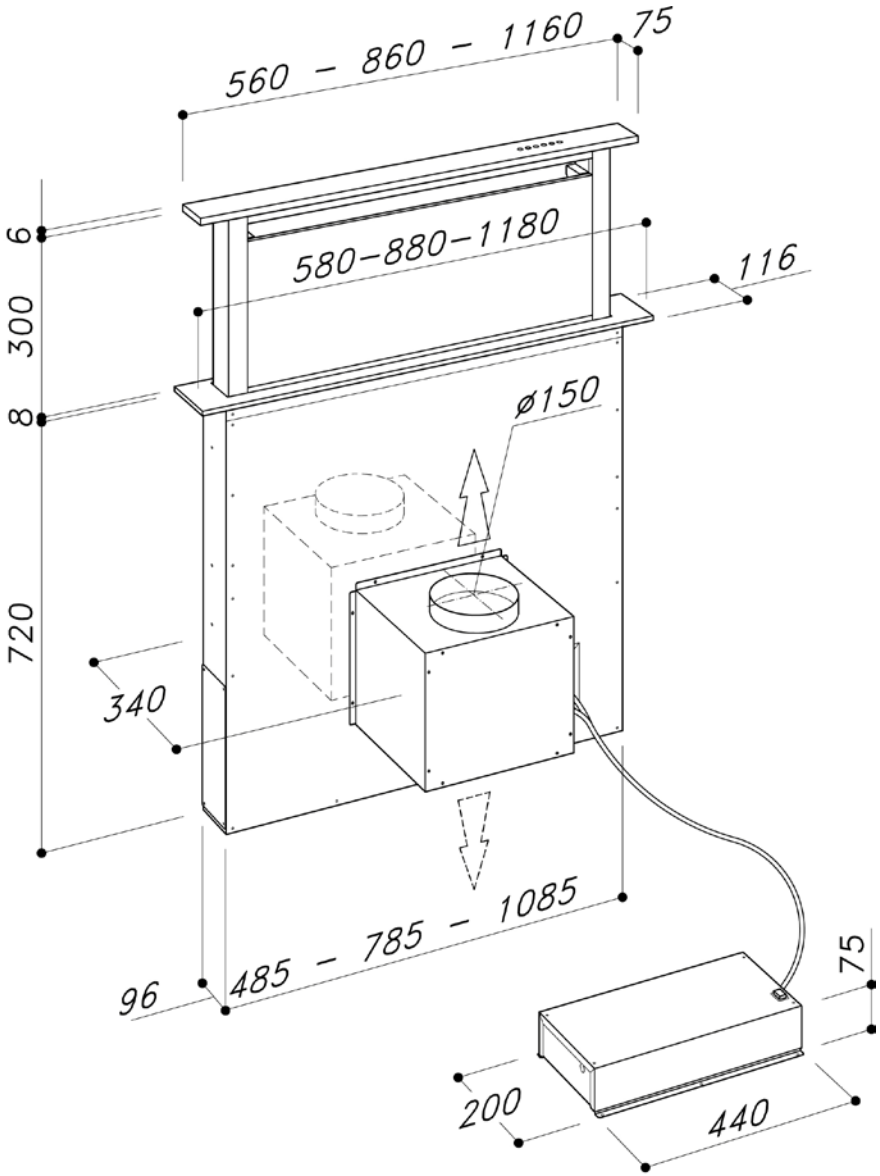
Installation av fläktkåpan tillsammans med en gashäll

Enligt standard IEC/EN 60335-2-31 (A2:2008) är fläktkåpan godkänd att använda tillsammans med en gashäll. Följande betingelser måste följas om fläktkåpan installeras tillsammans med en gashäll:

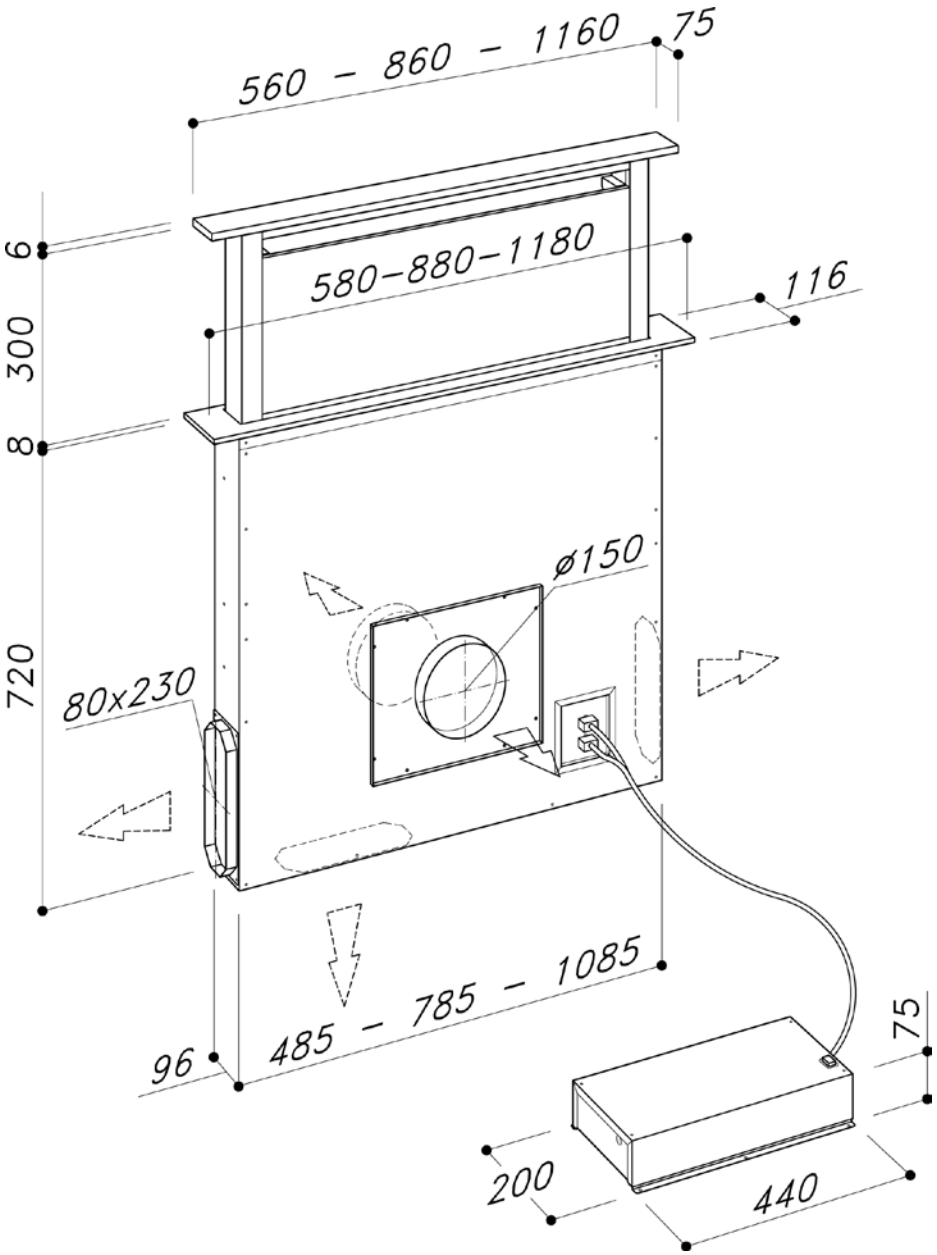
- Gashällens max effekt måste vara lägre eller lika med 11,3kW.
- Frontsidobrännarnas max effekt får inte överstiga 4750W.
- Den enskilda brännarens max effekt får inte överstiga 3000W.
- Avstånd mellan hällens bakre kant och fläktkåpan måste vara minimum 50mm.
- Avstånd mellan brännaren och hällens bakre kant måste vara minimum 65mm.



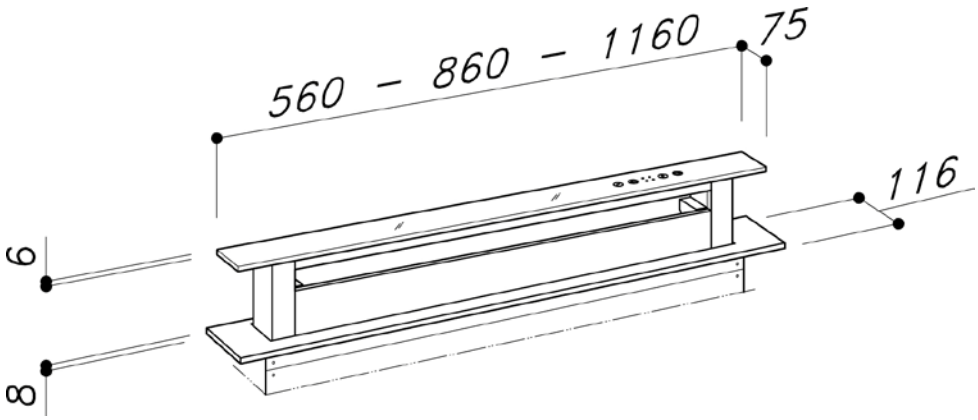
Måttskisser (W60GL, W90GL, W120GL)



Rektangulär öppning 100x490/790/1090



Rektangulär öppning 100x490/790/1090


560 – 860 – 1160
75
116
6
8

Beskrivning av fläkten

Fläkten används till avlägsning av matos från köket. Fläkten kan arbeta i frånluftsdrift och cirkulationsdrift. Till cirkulationsdrift behöver man kolfilter som köpas separat.

Cirkulationsdrift

Luften som sugits upp renas genom fettfiltren och sedan genom ett **kolfilter** innan den leds ut. Luften leds tillbaka in i köket genom öppningarna i spisfläkten. Vid cirkulationsdrift måste det alltid finnas ett kolfilter i fläkten.

Kolfilter binder luktämnen som uppstår vid matlagning. Det sätts in i fettfiltren. Byt kolfilter när kolfiltret inte längre binder lukten tillräckligt. **OBS:** Kolfiltret är inte återanvändbart och måste bytas varje 6. månad.

Obs: Använder man cirkulationsdrift måste man göra en ventilationsöppning i sockeln under skåpet där fläkten är monterad. Dessutom monteras ett frånluftsrör från motorn till gallret i sockeln.

Hällen används tillsammans med highlight och induktionshällar.

Elanslutning

Fläkten är i överensstämmelse med EU-direktiven om lågspänning 2006/95/EC och 2004/108/EC om elektronisk kompatibilitet.

Obs: Den elektroniska boxen ska installeras under hällen nära fläkten.

Obs: Man får inte placera en gasslang i en radie av 1 meter från fläkten.

Obs: Fastställs ett funktionsfel på fläkten måste strömmen brytas. Kontakta härefter butiken där fläkten är köpt för att kontakta service.

Obs: Innan rengöring och underhåll måste strömmen brytas.

Rekommendation: Vi rekommenderar att man installerar den elektroniska boxen min. 10cm från golvet och med ett tillräckligt avstånd från alla värmekällor (t ex en ugn eller häll).

Denna fläkt är utrustad med en H05 VVF kabel med 3 leder på 0,75mm^2 (fas, nolla och jord). Den måste anslutas ett monofas nät med 220-240 V, min. 10A. Se till att vägguttaget är lättillgängligt efter installationen.

Fläktens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt i tveksamma fall en fackman kontrollera installationen. Tillverkaren/importören ansvarar inte för skador som har uppstått på grund av att jordad kabel saknas eller att det har uppstått ett brott på kabeln (t ex elektriska stötar).

Installations-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda installationer, underhållsarbeten och reparationer kan medföra allvarlig fara för användaren, för vilka tillverkaren inte ansvarar.

Installation

Läs installationsanvisningen noga innan fläkten installeras.

Se till att nedanstående är uppfylld:

- Rördimension: Ø150mm.
- Anslut fläkten med ovanstående rördimension. Reduceras rördimensionen försämras effekten märkbart.
- Innan anslutningen av ett flexibelt frånluftsrör måste man kontrollera att kontraventilen fritt kan öppnas/stängas. Monteras fläkten med extern motor hindrar kontraventilen att kall luft blåser ned i köket.



- Minska antalet av böjningar på frånluftröret.
- Använd endast godkänt frånluftsrör.

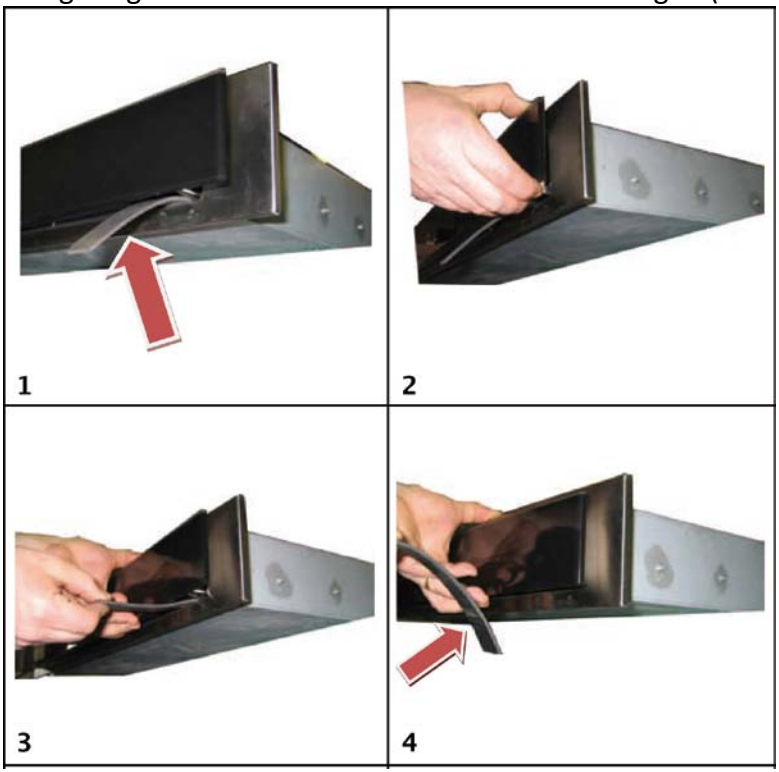
Tillverkaren/importören ansvarar inte för problem, försämrad effekt eller larm om ovanstående inte uppfylls. Garantin gäller inte vid skador som uppstått på grund av fel i installationen.

Innan fläkten monteras görs det en passande rektangulär ursågning i bänkskivan. Se nedanstående ursågningsmått.
Obs: Innan ursågningen måste man kontrollera om det finns tillräckligt med plats till fläkten och motorn i skåpet under bänkskivan.

Modell	**Ursågningsmått**
W60GL	490mm x 100mm
W90GL	790mm x 100mm
W120GL	1090mm x 100mm

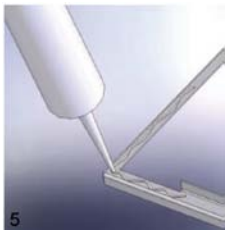
Montering av fläkten

1. Avlägsna gummilisten från fläkten innan monteringen (se bild. 1-4).

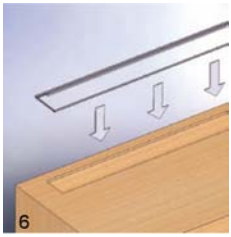


2. På modeller där motorn redan är monterad måste man avlägsna motorn och skruvarna innan fläkten monteras i ursågningen.

3. Innan fläkten monteras i ursågningen påförs den nedre delen av motramen en silikontätning.

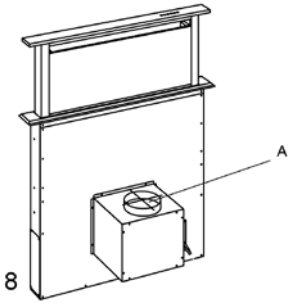


4. Motramen monteras i ursågningen.





5. Montera fläkten i ursågningen – montera den från toppen och ned.



6. Fastgör fläkten i skåpet med de bifogade gångjärnen.
OBS: gör inga extra hål i fläkten. Detta kan skada de inre glidkomponenterna och elektroniken.

7. ***Modeller med intern motor***; motorn monteras – placera luftutgången i den valda positionen – antingen nedåt eller uppåt. Motorn kan installeras bakom eller på den främre sidan av fläkten.
   Efter montering av motorn monteras frånluftrör.

8. **Modeller med extern motor**; den externa motorn monteras på ett passande ställe. Frånluftröret monteras mellan motorn och fläkten.

9. Placera metallboxen med de elektroniska delar på ett lättillgängligt ställe. Detta gör eventuell servicering lättare. Anslut samtidigt de elektroniska komponenterna till fläkten.

10. **Modeller med extern motor:** Koppla motorns kabel till metallboxen med de elektroniska komponenterna.

11. Anslut fläkten till 230V.

12. Efter installationen körs panelen upp och luckblockeringen avlägsnas.





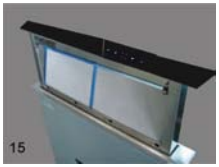




13. Öppen luckan och avlägsna fettfiltren. Avlägsna plastförpackningen och montera fettfiltren igen.







Justering av fläkten

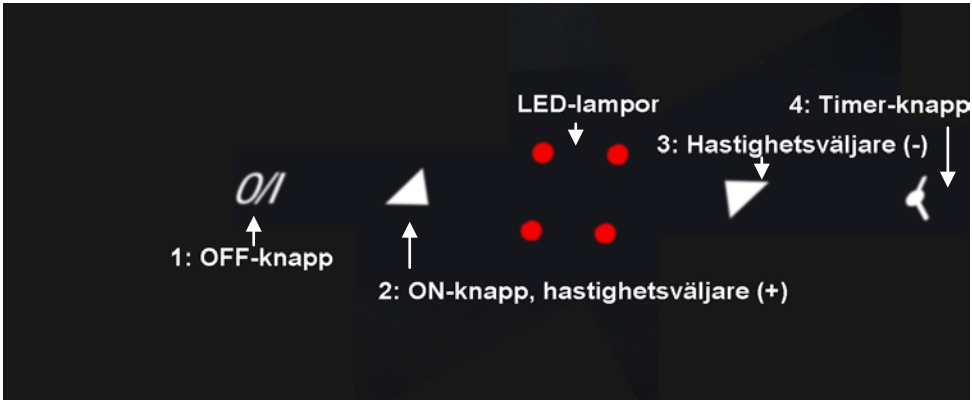
Efter installationen av fläkten måste fläkten självjusteras.

4. Tryck på ON-knappen och panelen börjar köra upp.
5. När panelen har nått en höjd på 18cm trycker man på OFF-knappen.
6. Tryck på TIMER-knappen och inom 2 sekunder på OFF-knappen igen. Fläkten gör nu en självjustering och den kör upp och ned några centimeter. Under självjusteringen blinkar displayens 4 LED-lampor.

Fläkten kan installeras med ett avstånd på mindre än 65cm från hällen på basis av standarden EN60335-2-31:1997.

Betjäning

Betjäningspanel



5. **OFF-knapp**
   5.1. På OFF-knappen stängs fläkten och panelen kör ned.
   5.2. På OFF-knappen kan panelen också inställas på mellanpositioner över 180mm:
      5.2.1. När man trycker på ON-knappen kör fläkten automatiskt upp till en höjd på 300mm. Önskar man inte att fläkten skall upp i full höjd (om det t ex finns en panna på hällen) kan den inställas lägre. Detta görs medan panelen åker upp – tryck en gång på OFF-knappen och panelen stannar.
      5.2.2. Är panelen i full höjd kan den inställas lägre genom ett tryck på OFF-knappen och låta panelen köra ned i den önskade höjden. När den har nått den önskade höjden trycker man igen på OFF-knappen. Panelen stannar.
      5.2.3. Är panelen i en höjd under 300mm och man önskar den i full höjd trycker man en gång på OFF-knappen och därefter en gång på ON-knappen. Panelen åker upp.

      Obs: stoppas fläkten i en höjd under 180mm fungerar sugeffekten inte. Sugeffekten fungerar från en höjd på

180mm.

Obs: medan panelen kör ned suger fläkten. När fläkten når höjden 180mm, stoppar sugningen.

6. **ON-knapp & (+)-knapp**
   På ON-knappen sätts fläkten på. När man trycker på ON kör panelen automatiskt upp tills den står på max höjd på 300mm. Fläkten börjar automatiskt på hastighet 1 och den ena av de fira LED-lamporna lyser. Önskar man att sätta upp hastigheten trycker man igen på knappen (2). Fläkten har 4 hastighetsteg.

7. **(–)-knapp**
   På (-)-knappen reduceras hastigheten.

8. **Timer-knapp**
   På Timer-knappen inställs fläkten till automatisk avstängning efter 10 minuter. Efter de tio minuterna stängs fläkten automatiskt av och panelen kör ned.

Ytterligare funktioner

- Efter 30 funktionstimmar börjar de 4 LED-lamporna att blinka. Detta indikerar att fettfiltren måste rengöras. Efter rengöringen nollställs fläkten genom att trycka på Timer-knappen.
- Efter 4 kontinuerliga funktionstimmar stängs fläkten automatiskt av och panelen kör ned.

Rengöring och skötsel

Stäng alltid av strömmen före rengöring och skötsel genom att
- dra ut fläktens anslutningskabel ur eluttaget eller
- stänga av huvudströmbrytaren eller
- ta ut säkringen helt

Regelbunden rengöring av fläkten säkrar en bra och felfri drift. Se att fettfilter rengörs efter tillverkarens/importörens anvisningar. Om fläkten arbetar i cirkulationsdrift og använder kolfilter måste dessa bytas efter tillverkarens/importörens rekommendationer.

Fettfilter

De återanvändbara fettfiltren av metall fångar upp alla fasta partiklar i matoset (fett, damm etc.) och förhindrar att fläkten blir smutsig.

Fettfiltren bör rengöras när fläkten indikerar rengöring av filtren. Ett överfettat filter innebär brandrisk!

Rengöra fettfilter för hand
Rengör fettfiltren med en diskborste i varmt vatten med milt handdiskmedel i. Använd inte koncentrerat handdiskmedel.

Använd inte
- Kalklösande rengöringsmedel
- Skurmedel i pulver eller flytande form eller aggressiva allrengöringsmedel
- Ugnsspray.

Rengöra fettfiltret in diskmaskin
Ställ fettfiltret lodrätt i den undre korgen och diska i 65°-program med ett milt maskindiskmedel. Kontrollera att spolarmen kan röra sig fritt.

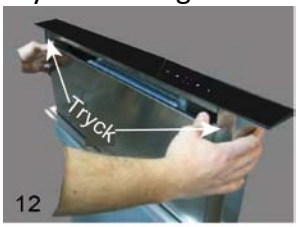
Beroende på vilket diskmedel som används vid rengöring av fettfiltret kan dess insida få bestående missfärgningar när det diskas i maskin.
Detta inverkar inte på filtrets funktion.

Lägg filtren på tork på fuktsugande underlag innan de sätts in igen.

Avmontering/montering af fettfiltren

4. Tryck på ON-knappen og låt panelen köra helt upp.

5. Tryck samtidigt överst på både sidorna av panelen.



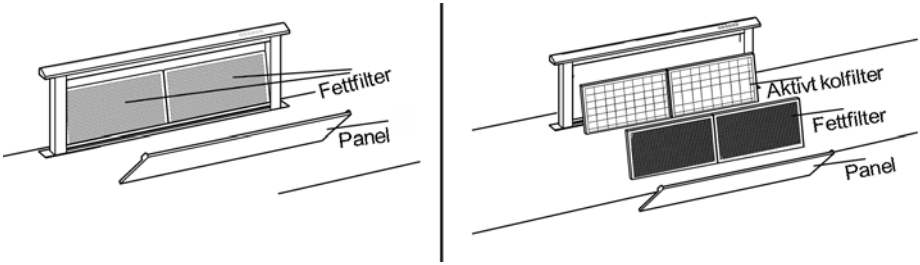
6. Panelen klickar upp och fettfiltren kan avlägsnas.

Aktivt kolfilter (extra tillbehör)

Vid cirkulationsdrift måste fettfiltren kompletteras med ett kolfilter. Kolfilter binder luktämnen som uppstår vid matlagning. Det sätts in bak fettfiltren.

För att byta eller montera kolfilter måste först fettfiltren tas ut enligt tidigare beskrivning. Sätt i kolfiltret bakom fettfiltren som vist på bilden nedanför.

Byt kolfilter när kolfiltret inte längre binder lukten tillräckligt. **OBS:** Kolfiltret är inte återanvändbart och måste bytas ca varje 6 månad.



Rengöring av fläkten

Fläktens ytor och knappar är känsliga för repor. Följ därför nedanstående rengöringsanvisningar.

Använd endast mjuk trasa, diskmedel och varmt vatten för rengöring av fläktens ytor och knappar.

Torka därefter torrt med en mjuk trasa.

Använd inte alltför fuktig trasa för rengöring runt knapparna för att undvika att det tränger in fukt i elektroniken.

Undvik:

- Rengöringsmedel som innehåller soda, syra, klorid eller lösningsmedel,
- Skurmedel, hårda disksvampar eller gamla disksvampar som innehåller rester av skurmedel.

Särskilda anvisningar för fläktar med rostfritt hölje
(gäller ej för betjäningspanel!)

För rostfria ytor lämpar sig ett rengöringsmedel för rostfritt stål som inte repar. För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig rekommenderas vårdande medel för rostfritt stål. Använd en mjuk trasa och sparsamt med medel.

Felsökning

Genom att följa nedanstående anvisningar kan du avhjälpa mindre störningar och fel själv utan att behöva anlita service. Nedanstående översikt är en hjälp för att finna orsaken till en störning och för att kunna åtgärda den.

Obs: Installations-, underhålls- och reparationsarbeten ska endast utföras av en
fackman.
Ej fackmässigt utförda installationer, underhållsarbeten och reparationer kan
medföra allvarlig fara för användaren, för vilka tillverkaren inte ansvarar.

Problem	**Möjlig lösning**
Fläkten fungerar inte	• Kontrollera att strömmen är kopplad på. • Kontrollera att hastigheten är inställd. • Kontrollera att panelen står i en höjd på min. 180mm.
Fläkten har dålig sugeffekt	• Kontrollera att den valda hastigheten är tillräcklig till att suga mängden av rök och ånga. Då fläkten är placerad bakom hällen kan rök och ånga komma ut utom fläkten. • Kontrollera att rördimen-sionen är korrekt – Ø150mm. • Kontrollera att det finns tillräcklig ventilation i köket.
Fläkten stängs plötslig av	• Kontrollera om det har gått en säkring.

Garanti

Vi ger 2 års reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel. Detta gäller från den dokumenterade köpsdatum. Garantin inkluderar reparation och försändelse.
Vid reparation skickas produkten till Garant Gruppen. Köpsfaktura eller annan dokumentation från köpsdatum måsta bifogas.

Garantin gäller inte vid:

- Fel och skador, som inte beror på fabrikations- eller materialfel.
- Om en ej yrkesutbildad har reparerat maskinen.
- När säkerhetsanvisningarna inte har följts.

Transportskador
Eventuella transportskador måsta anmälas omedelbart, och senast 24 timmar efter att varan är levererat. Annars kan kundens krav avvisas. En transportskada som fastställas vid återförsjälarens leverans vid kunden, är en sak mellan kund och återförsjälare. Om kunden själv arrangerar transporten, förpliktar leverantören sig inte vid ev. transportskador.

Omotiverade servicebesök
Om du tillkallar en servicetekniker, och det visar sig att du själv kunde ha rättat till felet genom att t.ex. följa anvisningarna i bruksanvisningen eller genom att byta en trasig säkring i säkringsskåpet, kommer du att betala för besöket, eftersom garantin ENDAST täcker tillverkningsfel.

Företagsköp
Företagsköp, är köp av produkter, som inte används i privat hushåll, men används till företag eller företagsliknande syfte (restaurang, lunchrum etc.), eller används till uthyrning eller annan användning, som inkluderar flera personer. I samband med företagsköp ges INGEN garanti, då produkten enbart är avsedd för vanligt hushållsbruk.

Service

GarantGruppen AB
Bangårdsgatan 6
582 77 Linköping

Tlf.: 013 15 45 10

Fax: 013 15 45 0